

**1894-12-31**

**SENDER**

Paul Dubois

**RECIPIENT**

Carl Jacobsen

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

French

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv

**TRANSCRIPTION**

Paris le 31 X 1894

Cher Monsieur et ami,

Nous possédons en effet à l'Ecole un torse en marbre qui provient de la Villa Médicis. Le moule existe ici même et si vous désirez en avoir une épreuve veuillez me télégraphier, le mouleur de l'Ecole me fournirait le plâtre dans huit jours.

Seulement... je crains qu'il y ait erreur. Le torse de l'Ecole est nue et bien que mes Connaissances Archéologiques soient très faibles, il donne plutôt l'idée d'une Vénus que d'une Minerve. L'Athène Promachos de Phidias était, je crois bien, armée et par conséquent vêtue. Le torse de l'Ecole n'a rien à faire avec elle. Voulez- vous, qu'en tout cas, je vous envoie un moulage? Je le ferai faire en staff très léger et pourrai vous l'expédier par la voie que vous m'indiquerez.

J'ai communiqué à Falguière votre dernière lettre et il accepte avec grand plaisir de faire la statue.

Je ne veux pas envoyer cette lettre sans vous dire que c'est avec une sincère et véritable affection que nous faisons les voeux les plus ardents pour la santé de tous les vôtres et sans vous prier d'embrasser pour moi tous les enfants. Les lettres de Copenhague sont une joie pour toute la famille et je vous assure que soit de vous soit de Madame Jacobsen, c'est toujours un bonheur.

Croyez, cher Monsieur et ami, à l'assurance de mes sentiments les plus affectueux.

P. Dubois

MINISTRE  
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE,  
DES BEAUX-ARTS  
ET DES CULTES.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE.

Paris, le 31 X<sup>bre</sup> 1894

ÉCOLE NATIONALE ET SPÉCIALE  
DES  
BEAUX-ARTS.

me j'ai pour toute la  
famille & je vous assure  
que soit de vous soit  
de Madame Jacobsen, c'est  
toujours un bonheur.

Croyez, cher Monsieur  
et ami, à l'assurance de  
mes sentiments les plus  
affectueux

V. Dubay

Cher Monsieur & ami,  
Nous possédons en effet  
à l'École un torse en mar-  
bre qui provient de la  
Villa Médicis. Le moule  
existe ici même et si  
vous désirez en avoir  
une épreuve veuillez me  
télégraphier, le mouleur  
de l'École me fournirait  
le plâtre dans huit jours.  
Seulement... je crains  
qu'il y ait erreur. Le torse  
de l'École est nu et, bien  
que mes Committees  
Archéologiques soient très

faibles, il donne plutôt  
l'idée d'une Vénus que d'une  
Minerve. L'Athénien Pro-  
machos de Phidias  
était, je crois bien,  
Athénien et pas couché dans  
vêtu. Le torse de l'Éole  
n'a rien à faire avec elle.  
Voulez-vous, qu'en tout  
cas, je vous envoie un  
moulage? Je le ferai faire  
en Staff très léger et  
pourrais vous l'expédier  
par la voie que vous  
m'indiquerez.  
J'ai communiqué à

Falguère votre dernière  
lettre et il accepte avec  
grand plaisir de faire  
la statue.

Je ne veux pas envoyer  
cette lettre sous vous  
dire que c'est avec une  
sincère et véritable af-  
fection que nous fai-  
- sans les vœux les plus  
ardents pour la santé  
de tous les vôtres et  
sans vous prier d'embras-  
- ser pour moi tous  
les enfants. Les lettres  
de Copenhague sont